

**Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat**  
**5500 Gyomaendrőd, Selyem út 124.**

# **M E G H Í V Ó**

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke  
tisztelettel meghívja Önt a nemzetiségi önkormányzat

**2020. szeptember 10-én 16 órakor**

kezdődő ülésére a Városháza üléstermébe  
( Gyomaendrőd, Selyem út 124.)

**Napirend:**

1. Elnöki beszámoló (szóbeli)
2. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2020. évi költségvetésének I. féléves beszámolója
3. 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználása
4. 2020. évi költségvetés módosítása
5. Bejelentések

Kérem, hogy az ülésen részt venni szíveskedjen.

Gyomaendrőd, 2020. szeptember 3.

**Braun Márton**  
**elnök**  
**sk.**

# **ELŐTERJESZTÉSEK**

Gyomaendrőd Város Önkormányzata

*Német Nemzetiségi Önkormányzat*

*2020. szeptember 10.*

napján tartandó rendes üléséhez

**TÁJÉKOZTATÓ**

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**Tárgy:** Elnöki beszámoló (szóbeli)  
**Készítette:** Braun Márton elnök  
**Előterjesztő:** Braun Márton elnök

## ELŐTERJESZTÉS

A Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2020. szeptember 10-i ülésére

**Tárgy:** Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2020. évi költségvetésének I. féléves beszámolója

Készítette: Ugrainé Gróf Éva

Előterjesztő: Braun Márton kisebbségi önkormányzati képviselő

Tisztelt Képviselő-testülete!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 6/2020.(II.10) NNÖ. számú határozatában fogadta el az Önkormányzat 2020. évi költségvetését 2.056 ezer Ft bevétellel, ezen belül 1040 ezer Ft működési célú támogatás értékű bevétellel, központi kezelésű előirányzatból, 212 ezer Ft saját bevétellel, 804 ezer Ft költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi pénzmaradvánnyal és 2.056 ezer Ft működési kiadással, ezen belül 100 ezer Ft személyi juttatással, 50 ezer Ft munkaadókat terhelő járulékkal, 1.906 ezer Ft dologi kiadással. A Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetését a beszámolás időszakában nem módosította.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete döntése alapján és annak végrehajtása során az alábbiak szerint alakult az Önkormányzat költségvetésének teljesítése 2020. június 30. napjáig:

Adatok ezer Ft-ban

Bevétel	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	804	804	804	100,0
Nemzetiségi önkormányzatok költségvetési támogatása	1.040	1.040	1169	112,4
Műk célú pénzeszköz átvétel háztartásoktól	0	0	0	
Saját bevétel	212	212	200	94,3
<b>Bevétel Összesen</b>	<b>2.056</b>	<b>2.056</b>	<b>2.173</b>	<b>105,6</b>
Kiadás	Eredeti	Módosított	Teljesítés	Teljesítés %-a
Személyi juttatás	100	100	37	37,0
Munkaadókat terhelő járulék	50	50	9	18,0
Dologi kiadás	1.906	1.906	746	39,1
<b>Műk. célú támogatás ért. kiadás</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0,0</b>
Felhalmozási kiadás	0	0	0	0,0
<b>Kiadások Összesen</b>	<b>2.056</b>	<b>2.056</b>	<b>792</b>	<b>38,5</b>

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2020. június 30. napján 1.381 ezer Ft pénzkészlettel rendelkezik (pénztár 50 ezer Ft, bankszámla 1.331 ezer Ft).

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2019. június 30. napjáig bevételi előirányzatát 105,6 %-ban, kiadási előirányzatát pedig 38,5 %-ban teljesítette.

A Nemzetiségi Önkormányzatok 2020. évi általános működési célú állami támogatása egységesen 1040 ezer Ft, melynek kiutalására első részletének 520 ezer Ft összegben összeg 2020. január 30-án került sor. A feladatalapú támogatás igénybevételére a működő nemzetiségi önkormányzatok jogosultak 2019. január 1. és 2019. december 31. közötti időszakban hozott döntéseik alapján. A nemzetiségi önkormányzat 2020. évre 1.298 ezer Ft feladatalapú támogatásra jogosult, melyből 649 ezer Ft kiutalására sor került 2020. április 30-án a beszámolási időszakában.

A saját bevételek között elszámolt 200 ezer Ft-a a sváb batyus bál belépőt és kamatbevételt foglalja magába.

A nemzetiségi önkormányzat 2019. évi maradványa 804 ezer Ft, mely 2019. évi feladatalapú támogatásból maradt meg. A maradványból az alábbi feladatokra lett felhasználva összesen 526 ezer Ft:

- 36 ezer Ft a 2020. január 5-én a málenkij robot megemlékezés költségeire,
- 34 ezer Ft a 2020. január 11-én a Pécsen megrendezésre került Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat Gála rendezvényének költségére,

- 342 ezer Ft a 2020. február 8-án megrendezett sváb batyus bál költségeire,
- 70 ezer Ft a Nemzeti értékek könyvkiadó „Mi Svábok” című könyv megjelenés költségeihez való hozzájárulás,
- 44 ezer Ft a Muth Ádám: Visszaemlékezés a málenkij robotról című könyv bemutatójának költségeire.

A fennmaradó 278 ezer Ft összeget a nemzetiségi önkormányzat döntése alapján az alábbi feladatokra tudja felhasználni:

- 150 ezer Ft a Theater Jetzt által előadott német nyelvű előadás várható költsége,
- a nemzetiségi önkormányzat a 2020 évben az önkormányzat meg szeretné látogatni Magyarországon egy svábok lakta települést, azzal a céllal, hogy megismerkedjen annak hagyományaival, melynek költségeire 128 ezer Ft áll rendelkezésre. A nemzetiségi önkormányzatnak 2020 szeptember végén lehetősége lesz Geresdlakon megismerkedni a gőzgombóc, mint sváb étel készítésének hagyományaival.

Kiadásként 792 ezer Ft teljesült, mely összegből 37 ezer Ft személyi juttatásként lett elszámolva, mely összeg reprezentációs költség címén merült fel, 9 ezer Ft a munkaadókat terhelő járulék, melyből, 5 ezer Ft szociális hozzájárulás, 4 ezer Ft a munkaadót terhelő személyi jövedelemadó az adóköteles reprezentációs kiadás után. Az önkormányzat 746 ezer Ft összegű dologi kiadást használt fel.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. január 5-én megszervezésre került a gyomai evangélikus templom falára elhelyezett Szovjetunióba hurcolt politikai foglyok és kényszermunkások emlékére elkészült emléktáblánál a megemlékezés. A nemzetiségi önkormányzat részt vett 2020. január 11-én a Magyarországi Német Önkormányzatok Napja alkalmából Pécsen megrendezésre került gála műsoron. A nemzetiségi önkormányzat 2020. február 8-án megszervezte hagyományos jelleggel a Sváb batyus bálját, ahol a Soroksári Német Nemzetiségi Tánc Együttes színvonalas műsort adott, valamint egy sváb zenekar szórakoztatta a jelenlévőket. A nemzetiségi Önkormányzat 2020. február 28-án könyvbemutatót tartott a Muth Ádám: Visszaemlékezés a málenkij robotról című könyvről, melyet az önkormányzat 2019. évben 500 példányban készíttetett el.

A Magyarországra is kiterjedő világ szerte kialakult COVID-19 vírus járvány következtében a Magyar Kormány veszélyhelyzetet hirdetett ki 2020. március 11-től, melynek következtében nemzetiségi programok szervezésére nem volt lehetőség sem helyileg, sem országosan.

A nemzetiségi önkormányzat pénzügyi helyzete rendezett, nem rendelkezik lejárt, kifizetetlen számlával.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy tárgyalja meg az önkormányzat 2020. költségvetésének I. félévi teljesítéséről szóló beszámolót.

### **Döntési javaslat**

"Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának 2020. évi költségvetésének I. féléves beszámolója"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Költségvetés, zárszámadás**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete az önkormányzat 2020. évi költségvetésének I. félévi végrehajtásáról szóló beszámolót elfogadja.

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

<b>ELŐTERJESZTÉS</b>
----------------------

**A Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2020. szeptember 10-i ülésére**

**Tárgy:** 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználása  
**Készítette:** Ugrainé Gróf Éva  
**Előterjesztő:** Braun Márton kisebbségi önkormányzati képviselő

Tisztelt Képviselő-testület!

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2020. évre a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt támogató által 1.297.780 Ft összegű feladatalapú támogatásban részesült. A Támogató Hatóság a támogatás összegét két részletben 2019. április 30-án és 2019. augusztus 9-én átutalta az önkormányzat bankszámlájára. A HENTI/1487/1/2020 azonosító számú Támogatói okirat alapján a 2020. évi feladatalapú támogatást a nemzetiségi önkormányzatok 2021. december 31-ig használhatják fel.

Nemzetiségi önkormányzatunk a 2020. évi feladatalapú támogatás felhasználását az alábbi feladatokra tervezi:

1. A Mezőberényben 2020. október 17-én megrendezésre kerülő „Sváb Konyha” Rendezvény költségeire 50 ezer Ft-ot
2. Az önkormányzat A Gyomaendrődi Kis Bálint általános Iskola német nyelvet tanuló diákjai és a Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda német nemzetiségi programban résztvevő óvodásai részvételével 2020. november 13-án megrendezésre kerülő Márton napi rendezvénye költségére 100 ezer Ft-ot,
3. 2020. november végén megrendezésre kerülő XII. Gyomaendrődi Disznótoros és Böllér Pálinka versenyen való részvétellel a sváb disznótoros ételek népszerűségének költségére 150 ezer Ft-ot,
4. Adventi kézműves foglalkozás megszervezése 2020. december hónapban a Gyomaendrődi kis Bálint Általános Iskola német nyelvet tanuló diákjai és a Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda német nemzetiségi programban résztvevő óvodásai részére, melynek várható költsége 80 ezer Ft.

2021. évre áthúzódó feladatok az alábbiak:

- 2021. január hónapban 76 éves málenkij robot eseményekről történő megemlékezés költségeire 50 ezer Ft,
- 2021. január hónapban az Országos Német Nemzetiségi Önkormányzat Gála rendezvényén Budapesten való részvétel várható költségére 80 ezer Ft költsége (útiköltség, étkezés költség ),
- Önkormányzatunk 2021. február megrendezésre kerülő Sváb Batyus Bál rendezvény költségeire 400 ezer Ft
- 2021. évben húsvéti kézműves foglalkozás a Gyomaendrődi Kis Bálint Általános Iskola német nyelvet tanuló diákjai és a Gyomaendrőd-Csárdaszállás-Hunya Kistérségi Óvoda német nemzetiségi programban résztvevő óvodásai részére, melynek várható költsége 80 ezer Ft.
- Svábok lakta település meglátogatása azzal a céllal, hogy megismerkedjen annak hagyományaival, melynek költségeire 308 ezer Ft-ot tervez.

Kérem a tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést tárgyalja meg és hozza meg döntését.

### 1. döntési javaslat

"Mezőberényi "Sváb konyha" rendezvényen való részvétel"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Kisebbségi ügyek**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. október 17-én a Mezőberényben megrendezésre kerülő „Sváb Konyha” rendezvény költségeire 50 ezer Ft összeget biztosít a 2020. évi feladatalapú támogatás terhére.

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

### 2. döntési javaslat

"Márton napi rendezvény megszervezése"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Kisebbségi ügyek**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. november 13-án megrendezésre kerülő Márton napi rendezvény költségeire 100 ezer Ft költségkeretet a 2020. évi feladatalapú támogatás terhére határozza meg.

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

### **3. döntési javaslat**

"XII.XII. Gyomaendrődi Disznótoros és Böllér Pálinka versenyen részvétel"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Kisebbségi ügyek**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. november végén megrendezésre kerülő XII. Gyomaendrődi Disznótoros és Böllér Pálinka versenyen részt vesz népszerűsítve a sváb disznótoros ételeket, melynek költségeire 150 ezer Ft összeget biztosít a 2020 évi feladatalapú támogatás terhére.

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

### **4. döntési javaslat**

"Adventi kézműves foglalkozás megszervezésének költségének meghatározása"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Kisebbségi ügyek**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete 2020. december hónapban megszervezésre kerülő Adventi kézműves foglalkozás költségeire 80 ezer Ft összegű támogatást biztosít a 2020. évi feladatalapú támogatás terhére.

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

## ELŐTERJESZTÉS

A Német Nemzetiségi Önkormányzat  
2020. szeptember 10-i ülésére

**Tárgy:** Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása

**Készítette:** Ugrainé Gróf Éva

**Előterjesztő:** Braun Márton kisebbségi önkormányzati képviselő

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a 6/2020. (II. 10.) NNÖ határozatában fogadta el az Önkormányzat 2020. évi költségvetését 2.056 ezer Ft költségvetési fő összeggel.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetése végrehajtása során az alábbi további módosítás vált szükségessé:

1. Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2020. évre 1298 ezer Ft összegű feladatalapú támogatásban részesül, melynek tervezett felhasználása kiemelt előirányzatokként:

Működési célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzathoz	1298 ezer Ft
Személyi juttatás	250 ezer Ft
Dologi kiadás	1048 ezer Ft

A tervezett változások figyelembevételével az alábbiak szerint alakulnak az önkormányzat bevételei és kiadásai:

**Adatok ezer Ft-ban**

Bevétel	Eredeti előirányzat	Módosított előirányzat	Változás
Saját bevétel	212	212	
Műk. célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzathoz	1040	2.338	+1298
Műk célú támogatás értékű bevétel központi kezelésű előirányzathoz	1040	2338	+1298
Működési célú pénzeszköz átvétel háztartásoktól	0	0	
<b>Működési bevételek összesen</b>	<b>1252</b>	<b>2.550</b>	<b>+1298</b>
Költségvetési hiány belső finanszírozására szolgáló előző évi működési pénzmaradvány	804	804	
<b>Bevételek Összesen:</b>	<b>2.056</b>	<b>3.354</b>	<b>+1298</b>
Kiadás	Eredeti	Módosított előirányzat	II. Módosított előirányzat
Személyi juttatás	100	350	+250
Munkaadókat terhelő járulék	50	50	
Dologi kiadás	1906	2.954	+1048
Működési célú támogatás értékű kiadás	0	0	0
<b>Működési kiadás összesen</b>	<b>2.056</b>	<b>3.354</b>	<b>+1298</b>
Felhalmozási kiadás	0	0	0
<b>Kiadások Összesen</b>	<b>2.056</b>	<b>3.354</b>	<b>+1298</b>



Kérem a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületét, hogy a 2020. évi költségvetés módosításáról szóló előterjesztést tárgyalja meg és az alábbi döntési javaslatot fogadja el.

### Döntési javaslat

"Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének módosítása"

Tervezett döntéstípus: **határozat**

Tervezett ágazati besorolás: **Költségvetés, zárszámadás**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat a javaslatról egyszerű többséggel, nyílt szavazással dönt.

Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX törvény 114. § (1) bekezdés d) pontjában foglalt feladatköréből eljárva a 2020. évi költségvetésről szóló 6/2020. (II. 10.) NNÖ határozatát a következőkben módosítja:

**1.** A 2020. évi költségvetésről szóló 6/2020. (II. 10.) NNÖ határozat (továbbiakban: NNÖH.) 1. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„1. Gyomaendrőd Város Roma Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete (a továbbiakban Nö.) a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi költségvetésének

a) bevételi főösszegét 3.354 ezer forint összegben,

b) kiadási főösszegét 3.354 ezer forint összegben

állapítja meg az 1. mellékletben részletezettek szerint.”

**2.A** RNÖH. 2. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. A bevételi főösszegen belül

a) a működési bevételek előirányzata 2.550 ezer forint,

b) a felhalmozási bevételek előirányzata 0 ezer forint,

c) a működési célú finanszírozási bevételek előirányzata 804 ezer forint,

d) a felhalmozási célú finanszírozási bevételek előirányzata 0 forint az 1. melléklet 1-13. sorában részletezettek szerint.”

**3.** A RNÖH. 3. pontja helyébe a következő rendelkezés lép:

„3. A kiadási főösszegen belül a Nemzetiségi Önkormányzat működési kiadásainak előirányzata 3.267 ezer forint, melyből:

a) személyi juttatás 350 ezer forint,

b) munkaadót terhelő járulék 50 ezer forint,

c) dologi kiadás 2.954 ezer forint,

d) működési célú támogatásértékű kiadás 0 ezer forint,

e) működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson kívülre 0 forint,

f) a működési célú céltartalék 0 forint,

g) ellátottak pénzbeli juttatása 0 forint

az 1. melléklet 14-21. sorában részletezettek szerint.”

**4.** A NNÖH. 1. melléklete helyébe a határozat 1. melléklete lép.

1. melléklet a /2020(...)NNÖ határozatához			
Gyomaendrőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának			
2020. évi költségvetési mérlege			
Adatok ezer forintban			
	A	B	C
	megnevezés	2020. évi eredeti előirányzat	2020. évi módosított előirányzat
1.	Intézményi működési bevétel	212	212
2.	Működési célú támogatás államháztartáson belülről	1040	2.338
3.	Ebből: Működési célú átvett pénzeszköz nemzetiségi önkormányzat működéséhez	1040	2.338
4.	Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson kívülről	0	0
5.	Működési bevétel összesen	1252	2550

6.	Felhalmozási bevétel, tárgyi eszköz értékesítés	0	0
7.	Felhalmozási célú támogatás, kölcsön államháztartáson belülről	0	0
8.	Felhalmozási célú átvett pénzeszköz	0	0
9.	Önkormányzatok felhalmozási költségvetési támogatása	0	0
10.	Felhalmozási bevételek összesen	0	0
11.	Finanszírozási bevétel-működési célú	804	804
12.	Finanszírozási bevétel-felhalmozási célú	0	0
13.	Tárgyévi bevételek összesen	2056	3 354
14.	Személyi juttatás	100	350
15.	Munkaadókat terhelő járulék	50	50
16.	Dologi kiadás	1906	2954
17.	Működési célú támogatásértékű kiadás államháztartáson belülről	0	0
18.	Működési célú kölcsöntörlesztés államháztartáson kívülre	0	0
19.	Működési célú tartalék	0	0
20.	Ellátottak pénzbeli juttatása	0	0
21.	Működési kiadás összesen	2056	3 354
22.	Felújítás	0	0
23.	Beruházás	0	0
24.	Egyéb felhalmozási kiadás	0	0
25.	Felhalmozási kiadás összesen	0	0
26.	Finanszírozási kiadások	0	0
27.	Tárgyévi kiadás összesen	2056	3 354

*Határidők, felelősök:*

Határidő: **azonnal**

**BEJELENTÉS**

**Német Nemzetiségi Önkormányzat**

**Tárgy: Bejelentések**